



Ci Series

Installation Manual

Ci130ER / Ci160ER / Ci200ER

F Manuel d'installati on
D Installationshandbuch
I Manuale d'installazione

ES Manual de instalação
P Manual de instalación
NL Installatie

DK Installationsanvisning
PL Podręcznik instalacji
JP 取付説明書

CN 安装手册
TC 安裝手冊
K 설치 설명서

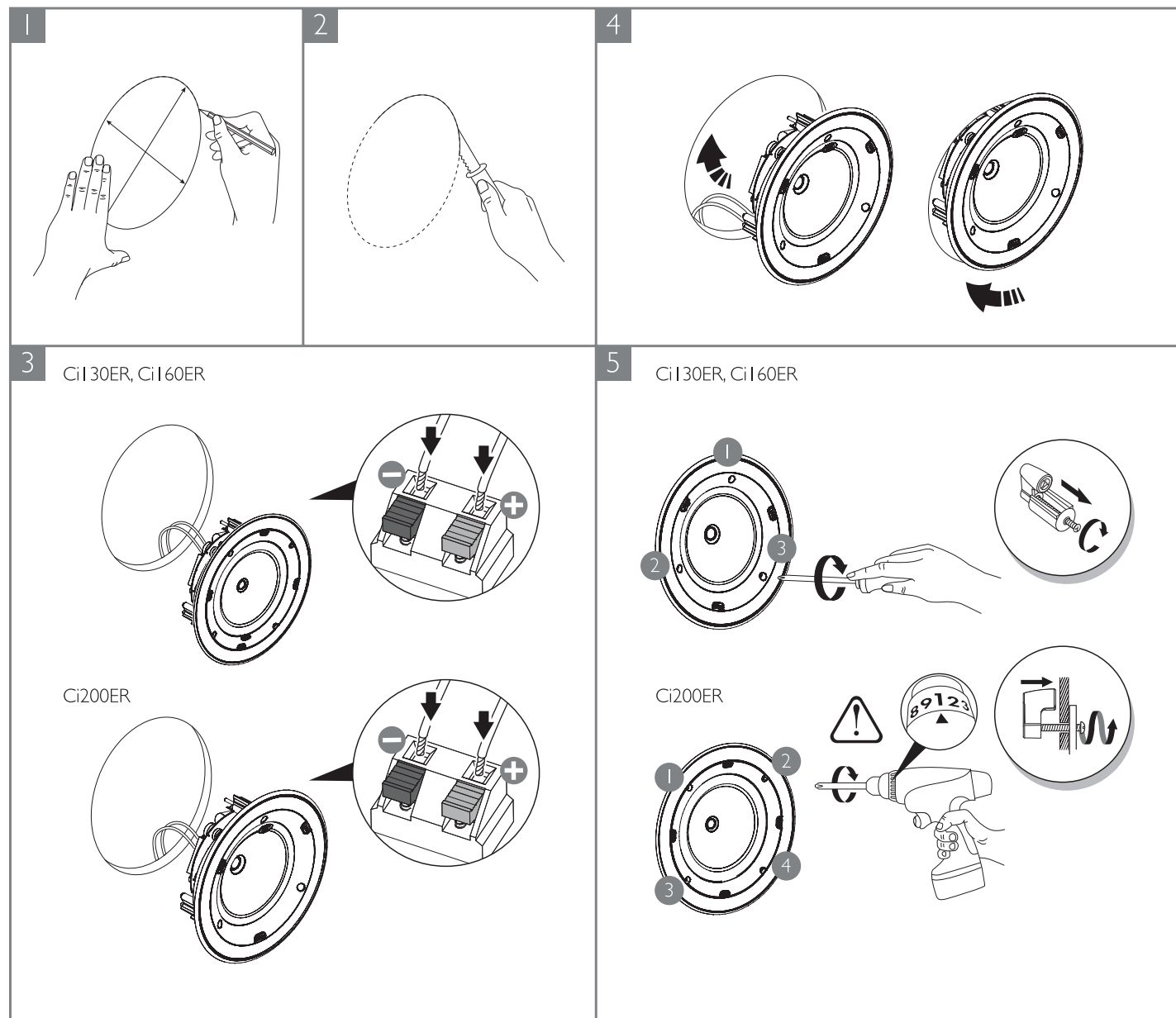
Introduction

F Utilisation **D** Einleitung **I** Introduzione **ES** Introducción **P** Introdução **NL** Inleiding **DK** Introduktion **PL** Wstęp
JP はじめに **CN** 引言 **TC** 引言 **K** 소개

- GB** Thank you for purchasing this KEF Ci series custom installation loudspeaker. These products have been designed for dry-lined, stud partition walls and ceilings and for suspended ceilings and will deliver many years of superb sound quality.
- F** Merci d'avoir choisi les enceintes à installation personnalisée de la série Ci de KEF. Ces produits sont conçus pour des cloisons et plafonds lattés et plâtrés ainsi que pour les faux-plafonds, vous garantissant de nombreuses années de qualité sonore d'exception.
- D** Vielen Dank, dass Sie sich für diesen Einbaulautsprecher der KEF Ci-Serie entschieden haben. Diese Produkte wurden für Trockenbau-Ständerwände und -decken sowie für Hängedecken entworfen und werden Ihnen über viele Jahre hinweg erstklassige Klangqualität bieten.
- I** Grazie per aver acquistato l'altoparlante KEF Ci Series dall'installazione personalizzata. Questo prodotto è stato progettato per pareti e soffitti divisori in cartongesso e per soffitti sospesi. La qualità audio è garantita per lunghi anni.
- ES** Gracias por haber adquirido los altavoces de instalación personalizada serie Ci de KEF. Estos productos han sido diseñados para paredes divisorias prefabricadas y para falsos techos, garantizándole años de excelente calidad de sonido.
- P** Obrigado por ter adquirido este altifalante de instalação personalizada KEF série Ci. Estes produtos foram concebidos para paredes divisórias secas, divisórias com armação e tectos falsos e proporcionam um som de qualidade excepcional por longos anos.
- NL** Hartelijk dank voor de aankoop van deze KEF luidspreker uit de Ci-serie met custom-installatie. Deze producten zijn ontworpen voor installatie in met gipsplaten beklede wanden en plafonds en voor verlaagde plafonds; zij zullen jarenlang zorgen voor een voortreffelijke geluidskwaliteit.
- DK** Tak fordi du har købt denne KEF Ci-højttaler med mulighed for brugertilpasset montering. Disse produkter er designet til vægge med beklædning mod fugt, skillevægge og sænkede lofter og vil levere fantastisk lyd kvalitet i mange år fremover.
- PL** Dziękujemy za zakup głośnika do samodzielnej instalacji z serii KEF Ci. Te głośniki zostały zaprojektowane do montażu na ścianach gipsowo-kartonowych, ściankach działowych na stelażu, sufitach oraz sufitach podwieszanych i zapewnią wiele lat doskonałej jakości dźwięku.
- JP** KEF Ci シリーズカスタム・インストレーション・ラウドスピーカーをご購入いただき、ありがとうございます。本シリーズは、乾式スタッド壁と天井および吊り天井への取り付けを目的として設計されており、長年にわたって優れた音質をお届けします。
- CN** 感谢您购买 KEF Ci 系列自定义安装扬声器。该产品专为预制立筋隔断墙和天花板以及吊顶设计，为您带来经久不衰的最佳音质。
- TC** 感謝您購買 KEF Ci 系列自定義安裝揚聲器。該產品專為石膏立柱式隔間牆和天花板以及懸吊天花板設計，為您帶來經久不衰的最佳音質。
- K** 사용자 맞춤형 설치를 지원하는 KEF Ci 시리즈 스피커를 구입해 주셔서 감사합니다. 이 제품은 건식벽, 스테드벽 및 일반 천장은 물론 천장틀에도 설치할 수 있도록 설계되었으며, 수년 동안 탁월한 품질의 사운드를 제공할 것입니다.

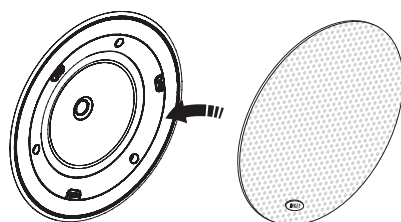
Installation

F Installation **D** Installation **I** Installazione **ES** Instalación **P** Instalação **NL** Montag **DK** Instalation **PL** Instalacja
JP 取り付け **CN** 安装程序 **TC** 安装程式 **K** 설치

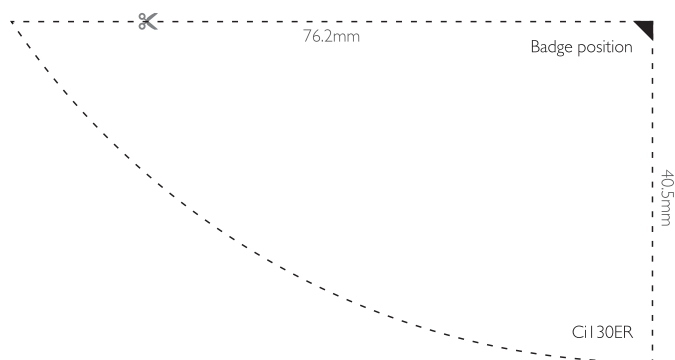
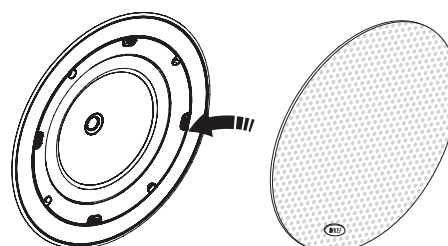


6

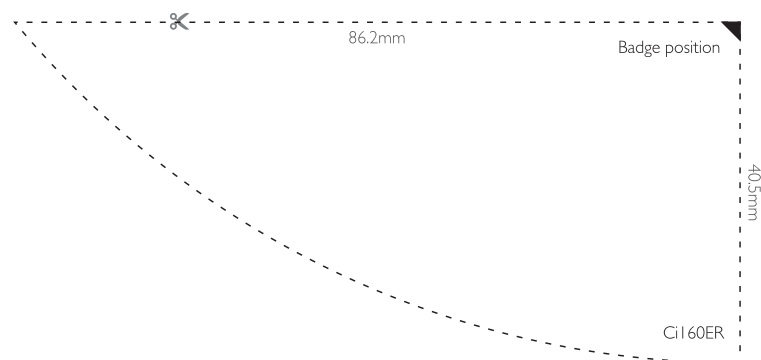
Ci130ER, Ci160ER



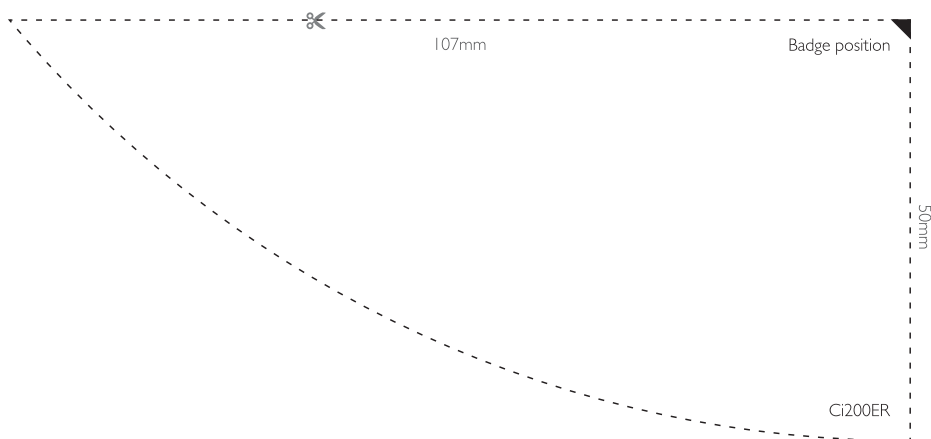
Ci200ER



Ci130ER



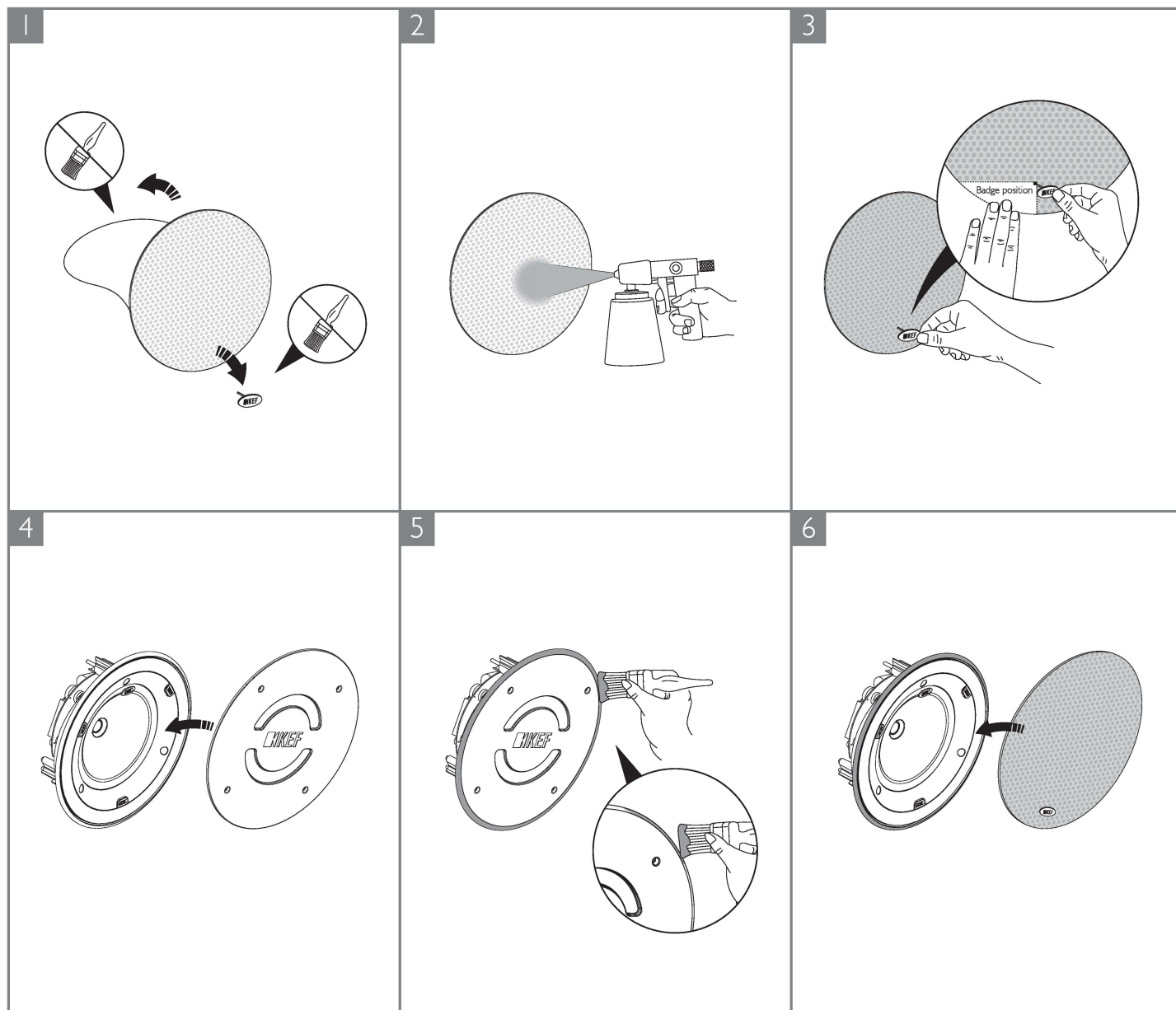
Ci160ER



Ci200ER

Decoration

F Finition **D** Dekoration **I** Estetica **ES** Ornamentación **P** Acabamento **NL** Decoratie **DK** Dekoration **PL** Dekoracja
JP 装飾 **CN** 装饰 **TC** 裝飾 **K** 외부 디자인



Specifications

F Spécifications **D** Einleitung **I** Specifiche **ES** Especificaciones **P** Especificações **NL** Technische **DK** Dekoration
PL Dane Techniczne **JP** 仕様 **CN** 产品规格 **TC** 產品規格 **K** 사양



Model		CII 30ER	CII 60ER	CII 200ER
Series		E Series	E Series	E Series
Nominal impedance		8Ω	8Ω	8Ω
Sensitivity (2.83V/1m)		87dB	89dB	90dB
Frequency response (±6dB) open-backed		52Hz - 20kHz	52Hz - 20kHz	45Hz - 20kHz
Crossover frequency		2.8kHz	2.8kHz	2.8kHz
Drive units	LF	130mm (5.25in.)	160mm (6.5in.)	200mm (8.0in.)
	HF	16mm (0.6in.) Uni-Q	16mm (0.6in.) Uni-Q	16mm (0.6in.) Uni-Q
Recommended amplifier power		10 - 80 W	10 - 100 W	10 - 125 W
Product external dimensions	Diameter Ø	193.4mm (7.61in.)	234.6mm (9.24in.)	289.6mm (11.4in.)
	Depth	81mm (3.19in.)	88.7mm (3.49in.)	103.3mm (4.07in.)
Cut-out dimensions	Diameter Ø	158mm (6.22in.)	196mm (7.71in.)	240mm (9.45in.)
Net weight		1.2kg (2.7lbs)	1.4kg (3.1lbs)	1.6kg (3.6lbs)
Mounting depth from surface		77.5mm (3.05in.)	85.2mm (3.35in.)	97.2mm (3.83in.)
Optional rough in frame		RIFI30R	RIFI60R	RIFI200R
Optional rear enclosure		RNCI30R	RNCI60R	RNC200R

KEF reserves the right, in line with continuing research and development, to amend or change specifications. E&OE.

Warning

F Avertissement **D** Warnung **I** Avvertenza **ES** Atención **P** Aviso **NL** Waarschuwing **DK** Advarsel **PL** Ostrzeżenie
JP 警告 **CN** 警告 **TC** 警告 **K** 경고

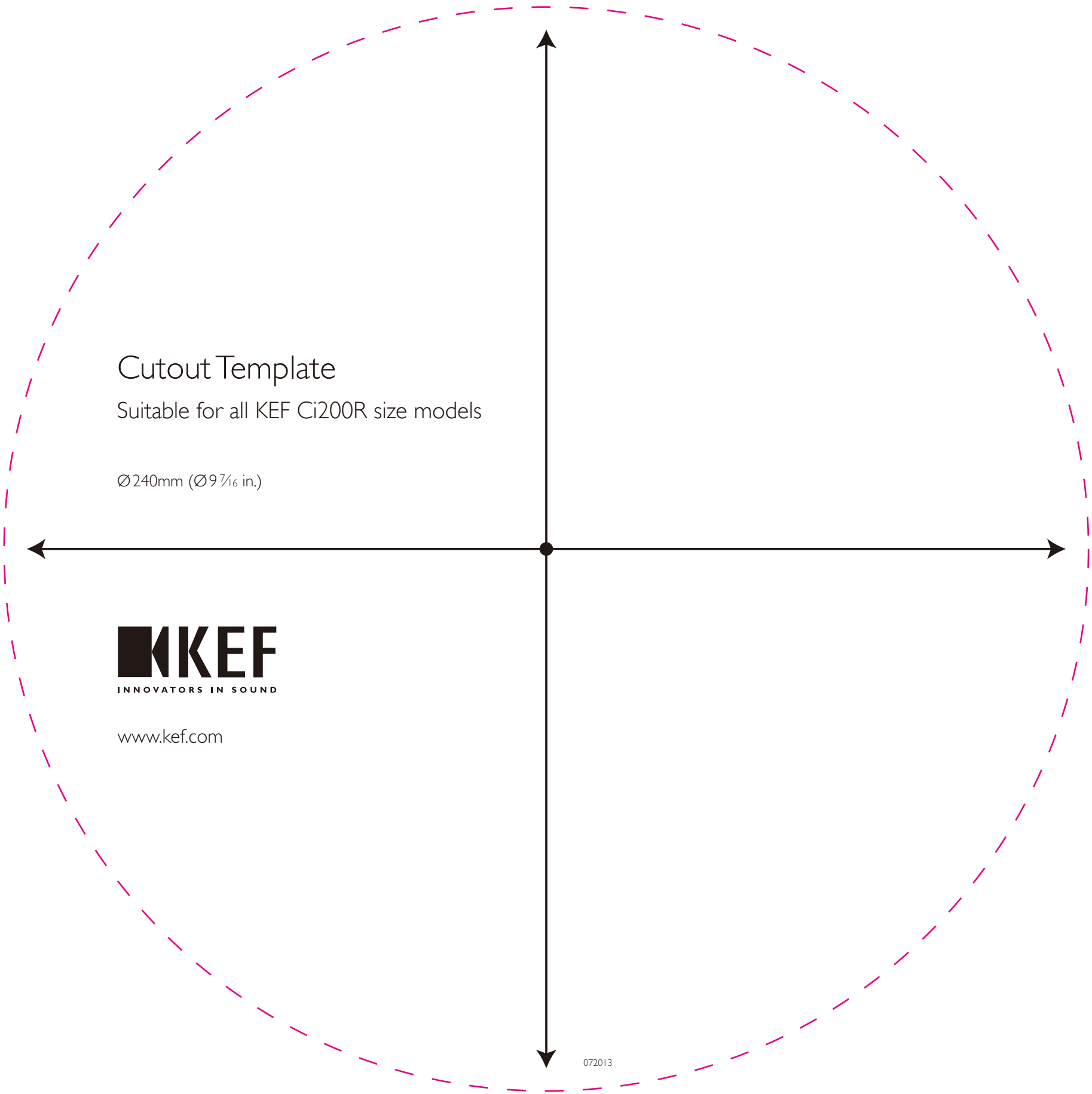
- GB** Installation should be performed by an installer who is skilled in the proper use of hand and power tools, knowledge of local building and fire codes, and who is familiar with the environment behind the wall or ceiling where the speaker is being installed. No attempt should be made to install these loudspeakers unless you are sure you will not be cutting through electric cables, water or gas pipes, or supporting joists. Ensure the loading on the wall or ceiling will support the weight of these assemblies.
- F** L'installation doit être réalisée par un installateur ayant des qualifications dans la manipulation d'outils à main et électriques, des connaissances sur les codes locaux du bâtiment et des incendies et au courant de ce qui se trouve derrière la cloison ou le plafond où les enceintes seront installées. N'essayez pas d'installer ces enceintes vous-même sauf si vous êtes sûr qu'aucun câble électrique, canalisation d'eau ou de gaz ou sous-poutre ne risquera d'être sectionné. Vérifiez que la charge sur le mur ou le plafond supportera le poids de ces installations.
- D** Der Einbau sollte von einem Installateur vorgenommen werden, der in der fachgerechten Verwendung von Hand- und Elektrowerkzeugen bewandt ist, die örtlichen Bau- und Brandschutzvorschriften kennt und mit der Umgebung hinter der Wand oder der Decke, in die der Lautsprecher eingelassen werden soll, vertraut ist. Unter keinen Umständen sollten Sie versuchen, diese Lautsprecher einzubauen, wenn Sie nicht absolut sicher sind, hierbei keine Stromkabel, Wasser- oder Gasleitungen oder Stützträger zu durchtrennen. Stellen Sie sicher, dass die Wand bzw. Decke ausreichend belastbar ist, um das Gewicht dieser Baugruppen zu tragen.
- I** L'installazione deve essere effettuata da un installatore professionista che sia informato sulle norme di edilizia locale e sulle norme antincendio e che conosca la struttura della parete o del soffitto sul quale verrà installato l'altoparlante. È sconsigliato qualsiasi tentativo di installare gli altoparlanti a meno che non si sia sicuri di non recidere cavi elettrici, condutture di acqua o di gas o i travetti di sostegno. Assicurarsi che la parete o il soffitto possano sostenere il peso degli elementi.
- ES** La instalación debe ser realizada por un instalador con experiencia en el correcto uso de herramientas manuales y eléctricas, con conocimiento de las normativas locales de construcción e incendios, y que sepa lo que se encuentra tras la pared o el techo donde se va a instalar el altavoz. No deberá instalar los altavoces salvo que esté seguro de que no corte cables eléctricos, tuberías de agua o gas, ni afecte a vigas maestras. Compruebe que la pared o el techo pueda soportar el peso de estas instalaciones.
- P** A instalação deve ser efectuada por um instalador com experiência no uso de ferramentas manuais e eléctricas, que conheça as regras locais de prevenção de incêndios em edifícios e saiba o que se encontra no interior da parede ou do tecto falso onde vai instalar o altifalante. Não deve tentar instalar estes altifalantes se não tiver a certeza de que não vai cortar cabos eléctricos, tubos de água ou gás, ou traves de suporte. Certifique-se de que a estrutura da parede ou do tecto suporta o peso destes equipamentos.
- NL** De installatie dient te worden uitgevoerd door een installateur die geschoold is in het correcte gebruik van elektrisch en handgereedschap, die kennis heeft van de plaatselijke bouw- en brandvoorschriften en die op de hoogte is van hetgeen zich achter de wand of plafond bevindt waarin de luidspreker geïnstalleerd wordt. Er dient niet te worden geprobeerd de luidsprekers te installeren wanneer u er niet zeker van bent dat u niet door elektrische kabels of door water- of gasleidingen of steunbalken zaagt. Controleer of de wand of het plafond het gewicht van de units die u wilt installeren, kan dragen.
- DK** Monteringen skal foretages af en montør, som har erfaring med brugen af manuelle og el-værktøjer samt kendskab til lokale byggregler, og som ved, hvad der er bag den væg eller det loft, hvor højttaleren skal monteres. Du må ikke forsøge at montere højttalerne, medmindre du er sikker på, at du ikke kommer til at skære i elektriske kabler, vand- eller gasrør eller bærende loftsbjælker. Du skal sikre, at væggen eller loftet kan bære vægten af de monterede højttalere.
- PL** Instalacja powinna zostać przeprowadzona przez instalatora przeszkolonego w odpowiednim użyciu narzędzi ręcznych i elektrycznych, znającego lokalne przepisy budowlane oraz przeciwpożarowe, zaznajomionego z elementami znajdującymi się za ścianą lub sufitem, na których jest instalowany głośnik. Nie należy rozpoczynać instalacji głośników jeżeli nie ma pewności, że w trakcie instalacji nie zostaną przecięte kable elektryczne, rury wodne lub gazowe albo łączenia wsporników. Należy upewnić się, że ściana lub sufit będzie w stanie wytrzymać obciążenie wynikające z instalacji.
- JP** 本製品の取り付けは、手工具および電動工具を適切に使用でき、地域の建物・消防基準法の知識があり、スピーカーを取り付ける壁および天井の状況をよく知っている設置者が行ってください。電線、水道・ガス管、または梁を破損しないことが確かな場合以外は、取り付けを行わないでください。壁または天井の荷重がスピーカーアセンブリーの重量を支えられることを確かめてください。
- CN** 安装必须由安装人员执行，这些安装人员能够熟练正确地使用手工及电动工具，熟悉当地建筑及消防条例相关知识，并且熟悉扬声器安装外墙后及天花板后的环境情况。在无法保证不切断电线、水管、煤气管或支撑托梁的情况下，请勿尝试安装扬声器。请确保安装所在的墙壁或天花板可承载所有装配的重量。
- TC** 安装必须由安装人员执行，这些安装人员必须能够熟练正确使用手持及电动工具，熟悉当地建筑及消防法规相关知识，并且熟悉扬声器安装处墙后及天花板后的环境情况。在无法保证不切断电线、水管、煤气管或支撑托梁的情况下，请勿尝试安装扬声器。请确保安装所在的墙壁或天花板可负荷所有装配的重量。
- K** 본 제품은 수동 및 전동 공구의 사용이 익숙하고 스피커를 설치하는 벽 또는 천장 내부의 환경에 익숙하며 현지 건축법 및 소방법에 대한 지식을 보유한 기술자가 설치해야 합니다. 스피커를 설치하기 전에 전기 케이블, 수도관, 가스관 또는 지지 장선이 절단되지 않는지 반드시 확인하십시오. 벽 또는 천장이 스피커 설치로 인한 하중을 충분히 지탱할 수 있는지 확인하십시오.



KEF.COM

GP Acoustics (UK) Limited
Eccleston Road, Tovil, Maidstone,
Kent, ME15 6QP U.K.

KEF is a registered trademark. KEF technologies are protected by worldwide patents. All text and image copyrights reserved. KEF reserves the right, in line with continuing research and development, to amend or change specifications. E&OE.



Cutout Template

Suitable for all KEF Ci200R size models

Ø240mm (Ø9 7/16 in.)



www.kef.com

072013

	Description:	Ci200RR cutout template
	Issue Date:	11/07/2013
	Colour:	Black
	Size:	Ø240mm

Pantone Magenta indicates the die cut area

Product Overview

The KEF Ci200ER is a high performance speaker designed for in-ceiling and flush mount installations. It's a coincident point source design featuring KEF's proprietary "sit-anywhere" Uni-Q® technology with a driver array that includes a 16mm high frequency aluminium tweeter mounted in the acoustic centre of the 200mm low frequency woofer. The Ci200ER meets IP64 certification requirements and is specifically engineered to deliver exceptional acoustic performance in a value oriented package. The ABS assembly, Ultra-Thin Bezel and grille, are UV protected to withstand continued operation in direct sunlight. The KEF Ci200ER is the ideal choice for foreground, background, and announcement applications in hotels, convention centres, and other commercial venues.



Key Features

KEF "Sit-anywhere" Uni-Q® Technology – This proprietary driver array places the tweeter in the acoustic centre of the woofer delivering wide dispersion with consistent sound characteristics throughout the space. Because the high and low frequencies originate from the same point, acoustic lobing problems common to other speaker designs are virtually eliminated allowing fewer speakers to deliver smooth coverage across a wide listening area.

Weather Resistant – Manufactured using a proprietary plating and powder coating process, the KEF Ci200ER is UV protected and designed to withstand the harshest operating environments.

Magnetic Grille – For security and ease of installation the grille attaches by a powerful magnetic circuit and can be painted to match any décor.

Universal cut-out – All KEF 200mm round in-ceiling speakers utilise the same diameter opening for ease of installation and flexible component selection.

IP64 Certification – The speaker passed official IEC testing to ensure that splashing water would have no harmful effects on assembly components.

Architect and Engineer Specifications

The speaker shall be designed for in-ceiling and flush mount installations and utilise a coincident point source design with the high frequency tweeter mounted in the centre of the low frequency woofer.

The speaker shall consist of a 200mm low frequency woofer and a 16mm aluminium dome high frequency tweeter mounted in a UV protected ABS baffle with a paintable bezel of no more than 5mm in width. The grille shall also be paintable, include a paint shield, and attach by a powerful magnetic circuit for ease of installation and security. The speaker design shall be open back and deliver a minimum frequency response of 45Hz-20kHz +/- 6 dB. The speaker shall not weigh more than 1.6kg.

The nominal impedance of the speaker shall be 8 ohms and it must achieve a minimum pressure sensitivity of 90 dB SPL at 1 meter on-axis with an input of 2.83 volts. The crossover frequency between the woofer and tweeter shall be 2.8kHz. The speaker shall meet numerous safety and performance standards listed by regulatory bodies around the world.

The speaker shall be the KEF Ci200ER.

Specifications

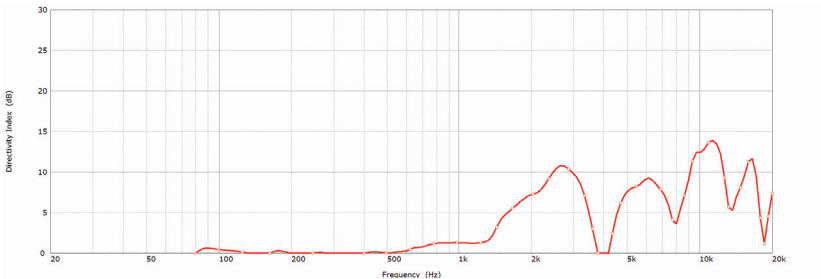
Model	Ci200ER	
Series	E Series	
Nominal impedance	8Ω	
Sensitivity (2.83V/1m)	90dB	
Frequency response (±6dB) open-backed	45Hz - 20kHz	
Frequency range (-10dB)	38Hz - 45kHz	
Nominal coverage (degrees)	100°	
Max SPL (dB)	106dB	
Crossover frequency	2.8kHz	
Drive units	LF	200mm (8in.) Uni-Q
	HF	16mm (0.6in.)
Recommended amplifier power	10 - 125W	
Recommended high-pass filter (Hz)	40Hz	
Product external dimensions	Diameter Ø	289.6mm (11.4in.)
	Depth	103.3mm (4.07in.)
Cut-out dimensions	Diameter Ø	240mm (9.45in.)
Net weight	1.6kg (3.6lbs)	
Mounting depth from surface	97.2mm (3.83in.)	
Optional rough in frame	RIF200R	
Optional rear enclosure	RNC200R	
Ideal rear volume (L)	60L	
Minimum rear volume (L)	30L	
Certification	IP64	

Visit [KEF.COM](https://www.kef.com) for more about KEF and its products.

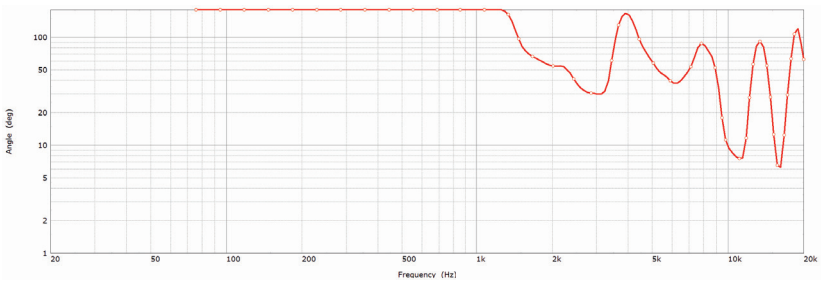
KEF reserves the right, in line with continuing research and development, to amend or change specifications. E&OE.

The Ci speakers that utilise THX in the model name have undergone and passed certified THX approval.

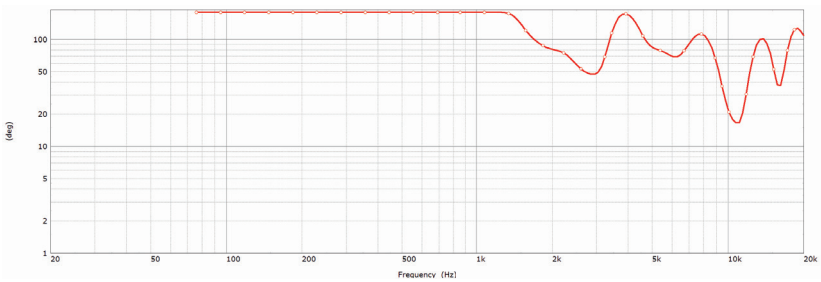
Directivity Index



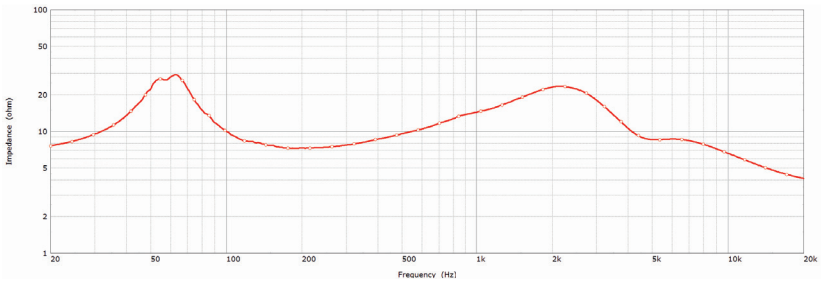
Beamwidth -3dB



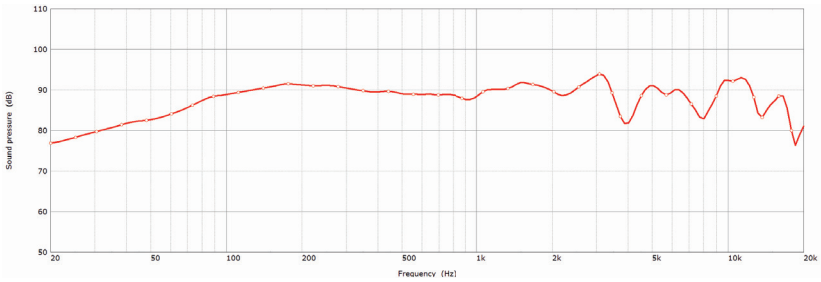
Beamwidth -6dB



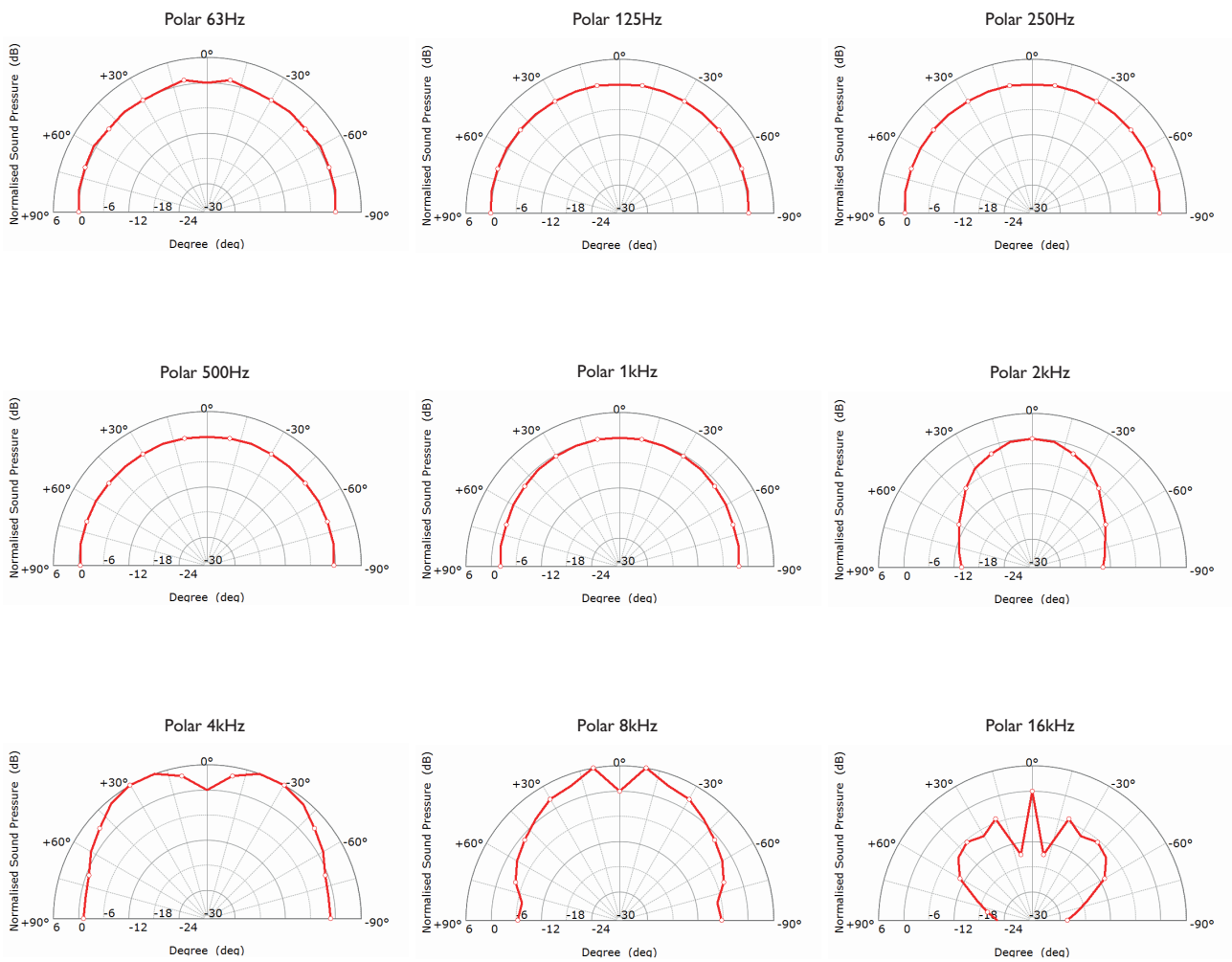
Impedance



Sensitivity (2.83V/1m)



Polar Responses



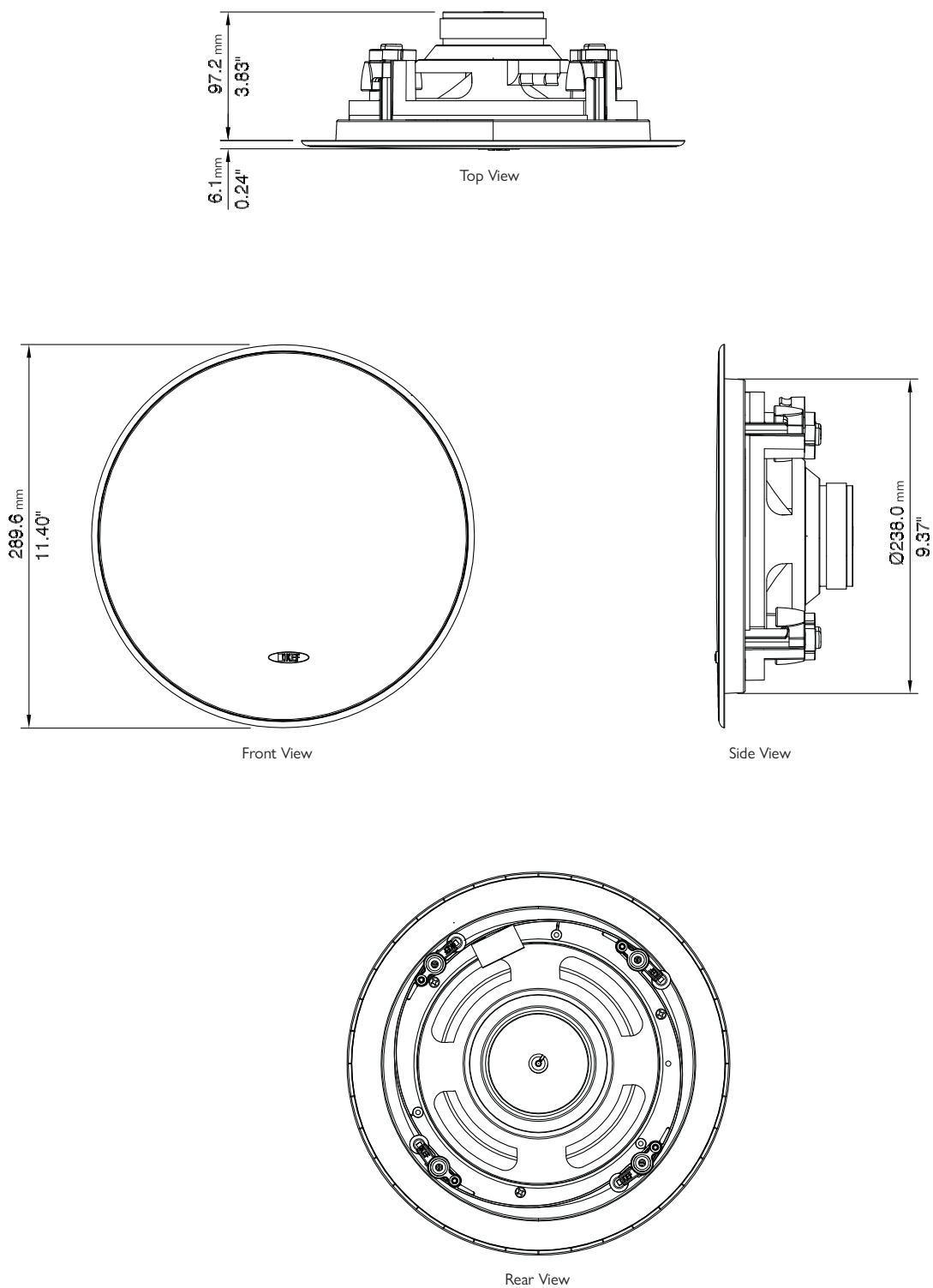
Ci200ER

Architectural Speaker



OBSSESSED WITH HIGH RESOLUTION

Mechanical Diagrams



Dimensions in mm (inches)

KEF reserves the right, in line with continuing research and development, to amend or change specifications. E&OE.

Ci Series - Environmental labelling of packaging

Model: Ci3160RL-THX, Ci3160RLb-THX, Ci5160RL-THX

	Paper collection		Plastic collection			
	PAP 20/ PAP 21	PAP 21	LDPE 4/ HDPE 2	PS 6	LDPE 4	PP 5
EN	Carton and Accessory boxes	Printing materials	Plastic bags	EPS	PE Foam	PP corner protector
DE	Karton und Zubehörboxen	Druckmaterialien	Plastiktüten	Expandiertes Polystyrol	Schaum	Eckenschutz aus PP
FR	Carton et boîtes d'accessoires	Matériaux d'impression	Sacs en plastique	Polystyrène expansé	Mousse	Protecteur d'angle en PP
NL	Kartonnen dozen en accessoiredozen	Afdrukken materialen	Plastic zakken	Geëxpandeerd polystyreen	Schuim	PP hoekbeschermer
IT	Scatole di cartone e accessori	Materiali di stampa	Buste di plastica	Polistirene espanso	Schiuma	Protezione angolare in PP
ES	Cajas de cartón y accesorios	Materiales de impresión	Bolsas de plástico	Poliestireno expandido	Espuma	Protector de esquinas de PP
JP	カートンとアクセサリボックス	印刷物	ビニール袋	発泡スチロール	フォーム	PPコーナープロテクター
KO	판지 및 액세서리 상자	인쇄 재료	비닐 봉투	발포 폴리스티렌	거품	PP 코너 프로텍터
RU	Картонные коробки и коробки для аксессуаров	Материалы для печати	Пластиковые пакеты	Пенополистирол	Мыло	Угловой протектор из полипропилена
SC	紙箱和配件盒	印刷材料	塑料袋	发泡聚苯乙烯	泡沫塑料	PP护角
TC	紙箱和配件盒	印刷材料	塑料袋	發泡聚苯乙烯	泡沫塑料	PP護角

Model: Ci3160REFM-THX, Ci5160REFM-THX

	Paper collection		Plastic collection				
	PAP 20/ PAP 21	PAP 21	LDPE 4/ HDPE 2	PS 6	LDPE 4	PP 5	O 7
EN	Carton and Accessory boxes	Printing materials	Plastic bags	EPS	PE Foam	PP corner protector	Silicone corner protector
DE	Karton und Zubehörboxen	Druckmaterialien	Plastiktüten	Expandiertes Polystyrol	Schaum	Eckenschutz aus PP	Kantenschutz aus Silikon
FR	Carton et boîtes d'accessoires	Matériaux d'impression	Sacs en plastique	Polystyrène expansé	Mousse	Protecteur d'angle en PP	Protecteur d'angle en silicone
NL	Kartonnen dozen en accessoiredozen	Afdrukken materialen	Plastic zakken	Geëxpandeerd polystyreen	Schuim	PP hoekbeschermer	Siliconen hoekbeschermer
IT	Scatole di cartone e accessori	Materiali di stampa	Buste di plastica	Polistirene espanso	Schiuma	Protezione angolare in PP	Protezione angolare in silicone
ES	Cajas de cartón y accesorios	Materiales de impresión	Bolsas de plástico	Poliestireno expandido	Espuma	Protector de esquinas de PP	Protector de esquinas de silicona
JP	カートンとアクセサリボックス	印刷物	ビニール袋	発泡スチロール	フォーム	PPコーナープロテクター	シリコンコーナープロテクター
KO	판지 및 액세서리 상자	인쇄 재료	비닐 봉투	발포 폴리스티렌	거품	PP 코너 프로텍터	실리콘 코너 프로텍터
RU	Картонные коробки и коробки для аксессуаров	Материалы для печати	Пластиковые пакеты	Пенополистирол	Мыло	Угловой протектор из полипропилена	Силиконовый угловой протектор
SC	紙箱和配件盒	印刷材料	塑料袋	发泡聚苯乙烯	泡沫塑料	PP护角	硅胶护角
TC	紙箱和配件盒	印刷材料	塑料袋	發泡聚苯乙烯	泡沫塑料	PP護角	矽膠護角

Model		Paper collection		Plastic collection	
Ci130ER Ci130QRf Ci130QSf Ci160ER Ci160ES Ci160MR Ci160RR-THX Ci200ER Ci200MR Ci200QSB Ci200RR-THX Ci200RS-THX Ci250RRb-THX Ci250RRM-THX Ci3-80QT Ci4100QL		PAP 20/ PAP 21	PAP 21	LDPE 4/ HDPE 2	PS 6
	EN	Carton and Accessory boxes	Printing materials	Plastic bags	EPS
	DE	Karton und Zubehörboxen	Druckmaterialien	Plastiktüten	Expandiertes Polystyrol
	FR	Carton et boîtes d'accessoires	Matériaux d'impression	Sacs en plastique	Polystyrène expansé
	NL	Kartonnen dozen en accessoiredozen	Afdrukken materialen	Plastic zakken	Geëxpandeerd polystyreen
	IT	Scatole di cartone e accessori	Materiali di stampa	Buste di plastica	Polistirene espanso
	ES	Cajas de cartón y accesorios	Materiales de impresión	Bolsas de plástico	Poliestireno expandido
	JP	カートンとアクセサリボックス	印刷物	ビニール袋	発泡スチロール
	KO	판지 및 액세서리 상자	인쇄 재료	비닐 봉투	발포 폴리스티렌
	RU	Картонные коробки и коробки для аксессуаров	Материалы для печати	Пластиковые пакеты	Пенополистирол
	SC	紙箱和配件盒	印刷材料	塑料袋	发泡聚苯乙烯
	TC	紙箱和配件盒	印刷材料	塑料袋	發泡聚苯乙烯

Model		Paper collection		Plastic collection	
Ci100.2QR		PAP 20/ PAP 21	PAP 21	LDPE 4/ HDPE 2	LDPE 4
	EN	Carton and Accessory boxes	Printing materials	Plastic bags	PE Foam
	DE	Karton und Zubehörboxen	Druckmaterialien	Plastiktüten	Schaum
	FR	Carton et boîtes d'accessoires	Matériaux d'impression	Sacs en plastique	Mousse
	NL	Kartonnen dozen en accessoiredozen	Afdrukken materialen	Plastic zakken	Schuim
	IT	Scatole di cartone e accessori	Materiali di stampa	Buste di plastica	Schiuma
	ES	Cajas de cartón y accesorios	Materiales de impresión	Bolsas de plástico	Espuma
	JP	カートンとアクセサリボックス	印刷物	ビニール袋	フォーム
	KO	판지 및 액세서리 상자	인쇄 재료	비닐 봉투	거품
	RU	Картонные коробки и коробки для аксессуаров	Материалы для печати	Пластиковые пакеты	Мыло
	SC	紙箱和配件盒	印刷材料	塑料袋	泡沫塑料
	TC	紙箱和配件盒	印刷材料	塑料袋	泡沫塑料

Model		Paper collection		Plastic collection
Ci100QS Ci110FCT Ci130.2CR Ci130.2CS Ci130QR Ci130QS Ci160.2CR Ci160.2CS Ci160CRDS Ci160CSds Ci160QL Ci160QR Ci160QS Ci160TR Ci160TS Ci200.2CR Ci200QL	Ci200QR Ci200QS Ci200TRB Ci3160L-CGB GRILLE Ci5160L-CGB GRILLE		PAP 20/ PAP 21	LDPE 4/ HDPE 2
		EN	Carton and Accessory boxes	Plastic bags
		DE	Karton und Zubehörboxen	Plastiktüten
		FR	Carton et boîtes d'accessoires	Sacs en plastique
		NL	Kartonnen dozen en accessoiredozen	Plastic zakken
		IT	Scatole di cartone e accessori	Buste di plastica
		ES	Cajas de cartón y accesorios	Bolsas de plástico
		JP	カートンとアクセサリボックス	ビニール袋
		KO	판지 및 액세서리 상자	비닐 봉투
		RU	Картонные коробки и коробки для аксессуаров	Пластиковые пакеты
		SC	紙箱和配件盒	塑料袋
		TC	紙箱和配件盒	塑料袋

Warranty Information

Limited Warranty

Thank you for choosing KEF. KEF is dedicated to producing premium audio products with best-in-class sound quality to give you an engrossing and pleasurable listening experience that is true to the original performance.

For KEF latest news and product information please visit www.kef.com

KEF products purchased from an authorised KEF retailer are covered by a warranty. GP Acoustics (UK) Limited and KEF's authorised distributors provide warranty with a valid proof of purchase.

This warranty is in addition to, and in no way detracts from, your statutory rights as a consumer under any applicable laws governing this warranty.

For full details please visit: www.kef.com/support or contact our Customer Service Department at +44 800 652 2696 (UK) (charges may apply from calls

made outside of the UK), by email at support@kef.com or by post at GP Acoustics (UK) Limited, Eccleston Road, Tovil, Maidstone, Kent, ME15 6QP, UK for a full copy of the warranty.

GP Acoustics (UK) Limited
Eccleston Road,
Tovil, Maidstone
Kent, ME15 6QP
UK
+44 1622 672 261

Garantiebestimmungen

Vielen Dank, dass Sie ein Produkt von KEF erworben haben. KEF produziert Premium-Audio-Produkte mit klassenbesten Klangqualität, um Ihnen ein nahe am Original befindliches, fesselndes Hörvergnügen zu ermöglichen.

Für aktuelle Produkt-Informationen besuchen Sie bitte die KEF-Webseite: www.kef.com.

Alle KEF-Produkte, die bei einem autorisierten Fachhändler erworben wurden, sind durch eine Garantie geschützt. GP Acoustics (UK) und KEFs autorisierte Distributoren gewährleisten diese Garantie gegen Vorlage des Kaufbelegs.

Diese Garantie gilt zusätzlich zu den unveränderlichen und gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die Ihnen als Konsument zustehen.

Für Detailinformationen besuchen Sie bitte folgende Webseite: www.kef.com/

support. Alternativ können Sie unsere Service Abteilung unter der folgenden Telefonnummer erreichen: +44 800 652 2696 (UK). Für diese Nummer fallen übliche Auslands-Telefongebühren an. Sie können auch eine Email an folgende Adresse senden support@kef.com, oder uns per Briefpost unter GP Acoustics (UK) Limited, Eccleston Road, Tovil, Maidstone, Kent, ME15 6QP, UK kontaktieren, um Garantieinformationen anzufordern.

GP Acoustics (UK) Limited
Eccleston Road
Tovil, Maidstone
Kent, ME15 6QP
UK
+44 1622 672 261

Garantie Limitée

Merci d'avoir choisi KEF. KEF se consacre à concevoir et fabriquer des produits audio premium offrant un son de premier ordre pour un plaisir d'écoute total, en respectant la performance originale.

Pour découvrir l'actualité de KEF: www.kef.com

Les produits KEF achetés chez un revendeur agréé KEF sont couvertes par une garantie. Les distributeurs agréés GP Acoustics (UK) Limited et KEF donnent droit à cette garantie sous réserve d'une preuve d'achat conforme.

Cette garantie vient en addition et non en substitution des droits statutaires du consommateur applicables dans le pays où s'exerce la garantie.

Pour plus de détails: www.kef.com/support ou contacter notre service clientèle au numéro gratuit +44 800 652 2696 (UK) - frais d'appel hors Royaume Uni

pouvant être applicables -, par email à support@kef.com ou par courrier à GP Acoustics (UK) Limited, Eccleston Road, Tovil, Maidstone, Kent, ME15 6QP, UK pour obtenir une copie complète de la garantie.

GP Acoustics (UK) Limited
Eccleston Road
Tovil, Maidstone
Kent, ME15 6QP
UK
+44 1622 672 261

有限保固

感謝您選用 KEF 的產品。KEF 致力於生產高階的音響產品並提供最頂尖的音質，忠於原聲的聆聽享受將帶給您愉快而引人入勝的體驗。

更多 KEF 最新資訊請至: www.kef.com

於 KEF 授權的指定合約通路購買 KEF 的產品享有原廠的保固服務。
GP Acoustics (UK) Limited 與 KEF 授權經銷商提供有購買證明的保固服務。

本保固卡並不會損害您作為一個消費者於該國法律所保障之權益。

更多資訊請至: www.kef.com/support。您也可以致電我們位於英國的客服部門

專線: +44 800 652 2696 (若您在英國以外的地區撥打，電信業者可能會收取越洋電話的通話費用)，您也可以寫電子郵件至 support@kef.com 詢問相關內容，郵寄

保證書影本請寄至 GP Acoustics (UK) Limited, Eccleston Road, Tovil, Maidstone, Kent, ME15 6QP, UK。

GP Acoustics (UK) Limited
Eccleston Road
Tovil, Maidstone
Kent, ME15 6QP
UK
+44 1622 672 261

제한적 보증

KEF를 선택해 주셔서 대단히 감사합니다. KEF는 사용자들 에게 최고 의 음질을 느끼고 경험할 수 있도록 최고의 고급 오디오 제품을 생산하기 위해 최선을 다하고 있습니다.

KEF에 대한 최신 뉴스 및 제품 정보는 www.kef.com에서 확인하실 수 있습니다.

KEF 공식 판매점에서 구입한 KEF 제품에 대해서만 보증이 적용됩니다.
GP Acoustics (UK) Limited와 KEF의 공식 총판에서는

유효한 구매 증거가 있을 시에만 보증을 제공합니다.

KEF는 소비자 보호 규정을 준수합니다. 보증에 대한 더 자세한 사항은 www.kef.com/support에서 확인하실 수 있습니다. 문의 사항이 있을 경우 고객센터 [+44 800 652 2696 (UK) *UK의 지역에서는 요금이 부과될 수 있음] 또는

이메일 [support@kef.com]로 문의하시거나 보증서 복사본 전체를 우편으로 해당 주소 [GP Acoustics (UK) Limited, Eccleston Road, Tovil, Maidstone, Kent, ME15 6QP, UK]로 보내신 후 문의하실 수도 있습니다.

GP Acoustics (UK) Limited
Eccleston Road
Tovil, Maidstone
Kent, ME15 6QP
UK
+44 1622 672 261

This product's packaging materials are recyclable to a certain extend. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations. When discarding the unit, comply with local rules or regulations.

Batteries (for applicable products) should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning battery disposal.

The designated on-site facility is intended to ensure that all materials can be collected and recycled in an environmentally friendly and effective manner and that they can be recycled as best as possible, leaving as little unusable waste as possible.

Die Verpackungsmaterialien dieses Produkts sind bis zu einem gewissen Grad recycelbar. Bitte entsorgen Sie alle Materialien gemäß den örtlichen Recyclingvorschriften. Halten Sie sich bei der Entsorgung des Geräts an die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

Batterien (für zutreffende Produkte) dürfen nicht weggeworfen oder verbrannt werden, sondern müssen gemäß den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Batterien entsorgt werden.

Die vorgesehene Rückgabemöglichkeit vor Ort soll sicherstellen, dass alle Materialien umweltverträglich und effektiv gesammelt und recycelt und bestmöglich der Wiederverwertung zugeführt werden können und damit möglichst wenig unverwertbarer Abfall übrigbleibt.

GP Acoustics (UK) Limited
Eccleston Road
Tovil, Maidstone
Kent, ME15 6QP
UK



P/N: 4301-5460-1

KEF.com